

## КУМЫКСКАЯ ДЕТСКАЯ ПОЭЗИЯ 1990-2020-Х ГГ.: ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ

**Бекеева Айгуль Муратовна**

научный сотрудник, Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадаасы, Дагестанский федеральный исследовательский центр РАН, (г. Махачкала)  
bekeeva-92@mail.ru

### KUMYK CHILDREN'S POETRY IN THE 1990S AND 2000S: FEATURES OF DEVELOPMENT

**A. Bekeeva**

*Summary:* This article examines the development of Kumyk poetry for children from 1990 to 2020. It analyzes key features of this period, including shifts in thematic focus, stylistic choices, and imagery. The study investigates the dominant motifs, themes, and genres characteristic of contemporary Kumyk children's poetry. Our research reveals the influence of modern trends in children's literature, along with national traditions and cultural values, on the works of contemporary authors. The article presents examples of poems that illustrate the key trends in the development of Kumyk children's poetry during the period under consideration. Contemporary Kumyk children's poetry addresses social issues, particularly exploring the internal struggles of orphaned children, their grief, and their hopes for finding a loving family. Children's poets pay special attention to the issue of the native language, with poems urging children to actively learn and preserve it.

*Keywords:* kumyk children's poetry, contemporary plots and motifs, theme of orphanhood, native language, poetics.

*Аннотация:* В статье рассматривается развитие кумыкской поэзии для детей 1990–2020 гг. Анализируются ключевые особенности данного периода, среди которых изменение тематики, стилистики и образной системы. Исследуются основные мотивы, темы и жанры, характерные для современной кумыкской детской поэзии. В результате нашего исследования выявлено влияние современных тенденций в детской литературе, а также национальных традиций и культурных ценностей на творчество современных авторов. В статье представлены примеры произведений, иллюстрирующие ключевые тенденции развития кумыкской детской поэзии в рассматриваемый период. В современной кумыкской детской поэзии поднимаются социальные проблемы, направленные на описание внутренних переживаний осиротевших детей, их боли утраты и надежды на обретение счастливой семьи. Особое влияние детские поэты уделяют проблеме родного языка, звучат призывы детей к его обязательному изучению.

*Ключевые слова:* кумыкская детская поэзия, современные сюжеты и мотивы, тема сиротства, родной язык, поэтика.

Изменение политической ситуации в стране в 1990-е годы, распад Советского Союза не могли не отразиться на литературном процессе. Смена общественно-политического строя, как считает А.А. Алиханова, повлекла за собой крушение культурной политики в стране. Завершая обзор изданий 1960–1990-х годов, исследователь подчеркнула: «Сокращаются издания и их тиражи в количественном отношении. Копеечные в начале 80-х годов цены стали договорными. Но даже по дорогой цене нет возможности их приобрести, т. к. нарушена налаженная десятилетиями книжная торговля, а новая еще не сложилась» [1, с. 116].

В 90-е годы с изданием своих произведений кумыкскими писателями и поэтами возникли определенные трудности. Объясняется это тем, что книжное издательство «Дагучпедгиз» было закрыто и многие авторы, писавшие для детей, не имея возможности издавать свои книги, делали это за свой счет, с доброй миссией для детей. Таким образом, преодолевая сложившиеся трудности, кумыкские писатели, пусть не большим тиражом, продолжали издавать произведения для детей. Значительный подъем наблюдается у представителей детской поэзии. Развитие детской и юношеской литературы ста-

ло более разнообразным и открытым. Так, вместо произведений на стереотипные сюжеты о добрых и злых героях все чаще публиковались произведения, освещающие и некоторые проблемы, с которыми сталкивались дети и подростки.

Первыми поэтическими сборниками анализируемого периода становятся книги В. Атаева «Солнце, выходи!» («Гюн, чыкъ!», 1991), «Только папе не говори...» («Вере, айтма папама...», 1995); А. Меджидова «Кизилые сережки» («Чум сыргъалар», 1992), «Колокольчики» («Къонгуравлу чечеклер», 1996); А. Аджаматова «В кругу друзей» («Дос уюне дос тышген», 1991); А. Джачаева «Живу среди вас» («Арагъызда яшайман», 1991); А. Акаева «Малышок» («Гиччипав», 1991) и др.

Новый сборник с уже известным широкому читательскому кругу названием «Болтливая утка» («Авузгъа бош акъ бабиш», 1992) включает в себя не только популярную литературную сказку, но и произведения новых авторов: Б. Гаджимуратова, Н. Махамматова, В. Темирова. В 1995 году впервые издается книга В. Атаева в переводе на русский язык «Кошка и лепешка». Над переводом интересных и увлекательных стихов кумыкского детского

поэта трудились известные переводчики – В. Степанов, А. Джафаров, М. Дугричилов и поэт-переводчик В. Лунин.

В творчестве Б. Аджиева, С. Мамаевой, Я. Зауровой, Н. Байболатова, Р. Устархановой и др. появляются произведения для детей. Детям дошкольного и младшего школьного возраста посвящены сборники стихов С. Мамаевой «Верблюды» («Тюе кзуш», 2008), «Осталась тарелка полупустой» («Къалды бошгъабы ярты», 2005); «Ай-яй-яй» («Ая-яй-яй», 2005); М. Атабаева «Мои друзья» («Мени кзурдашларым», 2005), Я. Заурова «Дети-сорванцы» («Яшлар-къатарбашлар», 2013); Н. Байболатова «Я тороплюсь расти» («Алгъасайман оьсмеге», 2017); Р. Устархановой «Радуга» («Энемжая», 2021), на русском языке «Лесной мир» (2021) и др.

В своих книгах отдельные страницы детям посвящают М.-Н. Халилов, Г. Айгумов, Ж. Закавов, С. Абусуев, Н. Арсланова, Р. Абакарова и мн. др.

Поэты обращаются к проблемам, которые ранее не затрагивались их предшественниками. Ю. Коринец, обращаясь к позднему творчеству Агнии Барто, пишет: «Муза детской поэзии всегда жизнерадостна. Но это вовсе не значит, что она должна быть лишена грусти. Порой именно грусть делает нас причастными высокому чувству доброты. Эта доброта может быть безграничной, хотя сама грусть сдержанна» [6, с. 102]. Новое время всегда накладывает на ребенка свой отпечаток перемен. Это отражается на его воспитании, взглядах на жизнь, в поисках решения проблем, с которыми ранее его родители и он не сталкивались. Новаторство поэзии постсоветского периода заключается в том, что она сыграла немаловажную роль в общении с детьми, став средством передачи ярких, а иногда и сложных эмоций и чувств.

В творчестве современных кумыкских поэтов теме сиротства уделено особое внимание. Одним из первых в кумыкской поэзии поднимает проблему душевных переживаний ребенка, у которого родители в разводе, В. Атаев в стихотворении «Грустный ребенок» («Пашман яш»).

Авзуну суву кзуруп, Гъар яш атасын макътай. Олагъа артын буруп, Бир яш бек пашман токътай.	С пересохшими [губами], Каждый ребенок восхваляет своего отца, Отвернувшись от них, Очень грустный мальчик стоит.
Бармы яшны хатасы, Ол неге шолай этген? Неге туюл, атасы Гичиде къюуп гетген ...	В чем же он виноват, Почему же себя так ведет? [А] потому что его бросил отец, Когда он был еще маленьким...

[3, с. 249]

Автор пытается понять своего героя и вызвать сочувствие у читателя. Ведь ребенок, переживающий расставание родителей, может проявлять различные эмоции – от

гнева и страха до грусти и отчаяния. Порой он чувствует себя брошенным, ненужным и несчастным. В. Атаев показывает, как это может отражаться на его поведении и настроении. Особую фонетическую выразительность произведению придают звуковые повторы: *кзуруп – буруп, макътай – токътай, хатасы – атасы, этген – гетген*.

Дети, потерявшие своих родителей, оказываются в сложной жизненной ситуации, которая требует особого внимания и заботы со стороны общества. Не обходит эту тему и народный поэт А. Джачаев. В стихотворениях «Когда мама есть, когда мамы нет» («Анам барда, анам ёкъда»), «Действительно плохо...» («Яман чы бар...»), «Почему сирота рано ложится спать?» («Етим неге тез ята?»), «Песнь сироты» («Етимни йыры») он описывает жизнь детей-сирот, их трудности и душевные переживания. Он говорит о том, что сиротство – это отсутствие матери, недостаток внимания и заботы. В каждом произведении А. Джачаев сопереживает ребенку, повествование переплетается с внутренним диалогом поэта. Так, он пытается разобраться, отчего мальчик-сирота по вечерам спешит домой и ложится спать вместо того, чтобы еще немного поиграть со своими друзьями:

Ахшамокъ къайтып уйге, Юхламагъа ятгъан ол, Ястукъгъа баш салгъандокъ, Бал юхугъа батгъан ол. Гъар гюн ахшам бу кюйде Ол неге тез ятакен, Ону тез ятагъыны Себеби не зат экен?	По вечерам домой возвратившись, Ложится спать он, Как только на подушку голову кладет, В сладостный сон погружается он. Каждый вечер таким образом Почему же он рано ложится, Его раннему сну Что же служит причиной?
---	--

[4, с. 376]

Но еще более одиноки дети, которые одновременно лишены материнской, и отцовской любви. В стихотворении А. Закавовой «Мысли семилетней сироты» («Етти йыллыкъ етимни ою») маленький герой-рассказчик делится своей мечтой – чтобы его родители оказались живыми, и он смог проживать с ними свое детство:

Бар буса атам булан Бетде къой багъар эдим. Анам аш эте буса Отбашын ягъар эдим.	Если бы у меня был отец, [С ним бы] пас я овец. Если бы мама готовила еду, Я разжег бы ей огонь.
Атам, анам сав буса Татывлу ашар эдим. Ойларым герти болса Насипли яшар эдим.	Будь мои папа с мамой живы, Еда была бы [для меня] вкуснее. Если бы мои желания осуществились, Моя жизнь стала бы счастливее.

[5, с. 124]

Искусство поэта проявляется в способности адаптировать свои произведения к современным социокультурным и политическим контекстам, отображая эмоци-

ональные состояния и моральные дилеммы времени. Таким образом поэзия становится не только формой художественного самовыражения, но и средством диалога с обществом. В.Л. Разумневич замечает: «Когда я начинал свой литературный путь, время было совсем другое и писать хотелось не о прошлом, а о современном, сегодняшнем, близком теперешним детям, чтобы, читая книгу, они узнавали самих себя, могли бы что-то одобрять в моих героях (а, следовательно, и в самих себе). В этом-то, я считаю, и заключается воспитательное знание художественной литературы (в том числе и детской)» [7, с. 88–89]. Кумыкским авторам сюжеты и мотивы диктовались реалиями времени, в котором они жили и творили. События, к сожалению, не всегда случались радостные, трагические происшествия уносили жизни людей.

Современным кумыкским авторам сюжеты и мотивы диктовались реалиями времени, в котором они жили и творили. События, к сожалению, не всегда случались радостные, трагические происшествия уносили жизни людей. В поэме «Последние шаги» («Ахырынчы абатлар») М.-Н. Халилов рассказывает о страшных событиях, произошедших в г. Каспийске 9 мая 2002 года. Образ главного героя Алишки – собирательный, символизирует жертву жестокого теракта и одновременно любовь к жизни, гордость за отца и историю страны.

Автор в точности описывает праздничную атмосферу и настроение городских жителей, торжественно ожидающих начала парада: «Одни смотрят с балконов, / Некоторые подошли поближе» («Бирлер къарай балконлардан, / Ювукъ болуп къарай бирлер»). «Хотелось бы мне, чтобы Алишка / Прервал свой шаг» («Сюер эдим, тек Алишка / Абат алмай токътап къалса») [8, с. 310]. Читатель чувствует настроение рассказчика, омраченное правдой, о которой он еще не знает, но догадывается. Ведь неспроста дальше поэт пишет в сослагательном наклонении – он готовит свою аудиторию к неминуемой трагедии, которую десятилетиями со слезами на глазах будет помнить весь дагестанский народ: шаги Алишки и многих маршировавших в тот день станут последними. О материнской боли от утраты детей, погибших в результате террористического акта в одной из школ Беслана 1 сентября 2004 года, стихотворение Р. Абакаровой «Чёрный день Беслана» («Бесланни къара гюню»).

Среди актуальных проблем современного общества детских поэтов особенно интересует сохранение родного языка. В стихах А. Аджаматова, А. Меджидова, В. Атаева, М. Атабаева, А. Акаева, А. Абакарова, А. Джачаева, П. Абуковой, К. Казимова и мн. др. звучат призывы к его обязательному изучению. О красоте родного языка писали и в предшествующие десятилетия А. Аджиев, И. Асеков, А. Аджаматов, К. Султанов и др. Поэты призывали сохранять родной язык, любовь к которому передавалась из поколения в поколение. После 1990-х го-

дов стихи, посвященные кумыкскому языку, отличаются большей назидательностью, призывом изучать родной язык: «Открывающий миры / Золотой ключ родной язык! / Если хочешь стать человеком, / Сначала выучи родной язык!» («Дюньяланы ачагъан / Алтын ачгъыч ана тил! / Адам болмагъа сүйсенг, / Башлап ана тилинг бил» [2, с. 3]). Остро поставлена эта проблема в поэме А. Джачаева «Родной язык – золотое сокровище» («Ана тил – алтын хазна», 2009).

Детские кумыкские поэты все чаще отходят от традиционных фольклорных форм, например, в создании колыбельной песни – они пишут их не в обобщенной общепринятой форме, а адресно, то есть посвящают своим детям, внукам. К примеру, в книге Я. Зауровой «Дети-сорванцы» («Яшлар-къатарбашлар») отдельный раздел колыбельных песен посвящён внукам писательницы.

Среди актуальных проблем современного общества детскими поэтами особенно выделяется проблема сохранения родного языка, звучат призывы к его обязательному изучению. Это связано с тем, что кумыкские писатели пытаются более тесно связать свои произведения с жизнью и интересами современных детей, чтобы их произведения были доступны и понятны молодому поколению. При этом авторы многих произведений используют более упрощенный язык, яркие и живые образы, чтобы сделать произведения более запоминающимися для детей. Кроме того, современные кумыкские поэты, как и их предшественники, часто используют в своих стихах элементы фольклора и народной культуры, что способствует сохранению культурного наследия кумыкского этноса. Они также стремятся включать в свои произведения более широкий диапазон эмоций и чувств, чтобы связать свои произведения с жизнью и интересами современных детей.

Детские кумыкские поэты все чаще отходят от традиционных фольклорных форм, например, в создании колыбельной песни – они пишут их не в обобщенной общепринятой форме, а адресно, то есть посвящают своим детям, внукам. К примеру, в книге Я. Зауровой «Дети-сорванцы» («Яшлар-къатарбашлар») отдельный раздел колыбельных песен посвящён внукам писательницы.

В литературной сказке «Путешествие ветра» («Елни сапары») Н. Байболатова автор не поучает своего юного читателя, а в доступной для детского сознания форме говорит о дружбе и взаимовыручке как о высшей нравственной ценности. Поэт опирается на устоявшиеся традиции написания фольклорного произведения, но при этом видоизменяет их введением современных примет.

Таким образом, в современной кумыкской детской поэзии помимо традиционных тем любви, дружбы и семьи, выделяются актуальные для нашего времени темы,

которые отражают насущные проблемы и интересы детей. Современное поколение взрослеет в цифровую эпоху, поэтому все чаще встречаются стихи, связанные с технологиями, интернетом, социальными сетями, играми и другими аспектами жизни.

В кумыкской детской поэзии поднимаются социальные проблемы, описываются внутренние переживания осиротевших детей, их боль утраты и надежды на обретение счастливой семьи. Стихи подобного содержания

помогают им справиться с трудностями, утешают и дают веру в лучшее будущее.

Новизна произведений современной кумыкской детской поэзии 1990–2020-х гг. заключалась в их ритмической смелости и живых детских интонациях. Введение новых проблем в кумыкскую детскую поэзию постсоветского периода было обусловлено вызовами времени, развитием науки, педагогическими приоритетами, спецификой возрастной психологии.

---

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Алиханова А.А. Дагестанская литературно-художественная книга: История становления. Проблемы типологии (1920–1990). Махачкала: Ин-т яз., лит. и искусства им. Г. Цадасы ДНЦ РАН, 2001. 336 с.
2. Атабаев М.С. Мени къурдашларым = Мои друзья: стихи. Махачкала: НИИ педагогики, 2005. 50 с.
3. Атаев В.А. Яшлыкъ = Юность: стихи, двустишия, четверостишия, загадки, юморески, короткие рассказы, сказки, песни для детей. Махачкала: Лотос, 2017. 456 с.
4. Джачаев А.М. Арагъызда яшайман = Живу среди вас: стихи, сонеты, поэмы. Махачкала: Даг. кн. изд-во, 1991. 608 с.
5. Закавова А. Тюшню ичинде тюш = Сон во сне: стихи. Махачкала: Даг. кн. изд-во, 2008. 208 с.
6. Коринец Ю. О поэтическом мастерстве в деталях и в общем / Ю. Коринец // Детская литература. М.: Детская литература, 1972. С. 95–118.
7. Разумневич В.Л. Книга на всю жизнь: рассказы о творчестве современных детских писателей: [для детей]. М.: Просвещение, 1975. 176 с.
8. Халилов М.-Н. М. Инамлыкъ = Доверие: стихи, поэмы. Махачкала: Даг. кн. изд-во, 2011. 384 с.

---

© Бекеева Айгуль Муратовна (bekeeva-92@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»